# AD ALTIORA SEMPER

神戸市外国語大学 学術情報センターだより

【編集・発行】 神戸市外国語大学 学術情報センター



AD ALTIORA SEMPER (アド・アルティオラ・センペル) とは 





## 分からない本のススメ

#### 英米学科 准教授 衣川 将介

大学で文学を教えはじめてから、「おすすめの小説 はなんですか?」と良く聞かれるようになった。 そしてこの質問には、高い頻度で「私、文学ってよく 分からないんです」という感想がセットでついて くる。つまり「分かりやすいおすすめの小説を勧めて ください」ということなのだろう。無理を言わない で欲しい。そもそも私だって、読んでいる小説の ほとんどをよくわかっていないのだから。

私はアメリカのマーク・トウェインという作家を 主に研究している。トウェインと出会ったのは中学 1年生の時だった。当時、父の仕事の関係でアメリカ に住んでいた私は、通っていた現地の中学校の 図書館で「ハックルベリー・フィンの冒険」を借りて 読んだ。英語で読む、初めての大人向けの長編小説 だった。当時どう思ったのかはあまり覚えていないが、 よくわからない不思議な話だと感じたことは うっすらと記憶に残っている。それからそれなりに 多くの小説を読んできたが、「よくわからない」と いうのが、今に至るまで私の小説に対する基本的な 印象である。

トウェイン研究者には、彼の著作や彼自身が好き だから研究をしているという人が多い。トウェイン 研究者に限らず、文学研究者は研究対象の作家や 作品が好きで研究している人が多いのではないか。 私は、トウェインも彼の著作も特段好きではない。 もちろん嫌いでもないが、「好き」という感情を持った ことはない。よく分らないところがたくさんある 作家だ、というのが、今も昔も一貫して思うことで ある。ただ昔と違うのは、「よく分からないからこそ おもしろいのだ」と思うようになったことかもしれ ない。それは、文学全般に対しても思うようになった ことでもある。だから私はおすすめの本を聞かれたら、 まずはよく分からない本を選んでみることをおす すめする。

よく分からない文学作品に出会ったことがある という人は、それなりに多いのではないだろうか。 そしてそのよくわからなかったという事実に対して、 自分は頭が悪いんだ、とか、文学のセンスが無いんだ、 とか、そういった負の感情を抱いた経験もあるかも しれない。さらにその結果、難しそうな作品を敬遠 するようになった人もいるだろう。

しかし、読むという行為に関しては「分からない」 ということは悪いことではない。何故なら「分から なさ」は、「新しさ」と表裏一体だからだ。本当にもう 何がなんだか全く分からないものに出くわした時、 それは自分にとって本当に全く新しいものに出く わしたことを意味する可能性がある。「分からない」 という感覚は、自分にとって新しいものを発見する ためのバロメーターみたいなものなのだ。

自分にとって本当に新しいことというのは、そう 簡単には分かることはできない。時間がかかる。 そして人間は、「分からない」という感覚を嫌う傾向 がある。「分からない」という状態は、不安とか、 情けなさ、焦りやいら立ちといった感情に繋がり がちだ。しかし、読むという行為に関しては「分から ない」という感覚は悪いものではない。むしろ必要 不可欠と言える。「分からない」と感じても、「あ、 わたしはまだこれが分からないんだなー」くらいに 思い、「分からない」という感覚といったん距離を 取ってみるといい。姿の見えるものは、姿の見えない ものより総じて怖くないのと同じように、「分から ない」という感覚も、それを一度正面から見据えて みた方が付き合いやすいだろう。分からないという ことを恐れずに、焦らず平常心で読み進めてみて ほしい。

わたしたちの日常は、よく分かる、すぐ分かる 情報で満たされている。テレビのニュースをみて、 新聞記事を読んで、「ぜんぜん分からない」と思う

だろうか。冷蔵庫の取扱説明書を読んで、「分から ない」と思うだろうか。CMを見て、教科書を読んで、 ツイッターやフェイスブックを眺めて、焦るくらい 「分からない!」と思うだろうか。思わないだろう。 しかし同時に、「分かる、分かる、分かる」と一々 思うわけでもない。それは、もはや息をするのと 同じくらい自然に「分かっている」からだ。そう いった、情報の出し手によってできるだけ単純化 され、分かりやすい形に加工された、もはや情報を 取り入れているという感覚が無くなるくらいする する入ってくる情報に囲まれて私たちは日々を過ご している。

無論、それは決して悪いことではない。ニュースが 一々分からなかったら困る。すぐ分かるように何か を伝えるということは、それ自体とても必要なこと であり、また難しいことでもある。ただ、そのおかげで 私たちは「分からない」という感覚に耐性を失って いくという側面もあるように思う。「分からない」 という状態を避けたり、あるいは無理矢理「分かる」 ために物事を単純化したりしてしまいがちだ。 しかし、「分からない」という感覚を避けては、本当に

自分にとって新しいものごとを知る機会が閉ざ されてしまう。文学というのは、読むものの中でも 最も読者に「分からない」という感覚を起こさせる ジャンルかもしれない。でもそれは単にムズカシイ からではなく、文学が少なくない人間にとって本当に 新しいことについて書いているからなのだと思う。

分からないものを頑張って読んでも、その時は 結局、分からないままかもしれない。しかし、その 「分からなさ」は経験として残るだろう。そしていつか 将来、ふと「分かる」時が来るかもしれない。本当に 自分にとって新しいことを「分かる」のに時間が 掛かるのであれば、できるだけ早く「分からない」と いう経験をたくさん自分の中に蓄えておくといい かもしれない。中学・高校・大学の読書を通して経験 した「分からなさ」が、今でも時々「分かる」ことが 私にはある。昔読んでみて分からなかったからこそ 覚えていた本を今読んでみると、ウソみたいに分かる。 10数年前に播いた「分からなさ」の種が、10数年後の 私に「新しさ」を与えてくれる。そういう時、分から ないなりに色々読んでおいて良かったなと思う わけだ。

#### ■ 文中紹介作品 & マーク・トウェイン関連作品情報(図書館所蔵)

#### 原書

和訳

- The Oxford Mark Twain シリーズ:全29巻 (請求記号: N938.19-29-1 ほか)
- Autobiography of Mark Twain. Harriet Elinor Smith, editor **Vol. 1 / Vol. 2** (請求記号: N930.28-1381 / N930.28-1381-2)
- 柴田元幸編著、『「ハックルベリー・フィンの冒けん」をめぐる冒けん』(請求記号: N933.9-1254)
- マーク・トウェイン著、大久保博訳、『トム・ソーヤーの冒険』(請求記号: N933.9-789)
- マーク・トウェイン著、和栗了[ほか]訳、『マーク・トウェイン完全なる自伝』 Vol.1 / Vol.2 / Vol.3 (請求記号: N930.28-1470-1 / N930.28-1470-2 / N930.28-1470-3)
- マーク・トウェイン著、柴田元幸編、『マーク・トウェイン』(請求記号: N933.9-1059)
- マーク・トウェイン著、柴田元幸訳、『ジム・スマイリーの跳び蛙:マーク・トウェイン傑作選』 (請求記号:新潮文庫)

#### 参老 資料

- 朝日由紀子[ほか]編集委員、『マーク・トウェイン文学/文化事典』(請求記号: N930.28-1378)
- Gregg Camfield, The Oxford Companion to Mark Twain (請求記号: N930.29-708)
- R. Kent Rasmussen, Mark Twain A to Z: The Essential Reference to His Life and Writings (請求記号: N930.28-1864)

#### オンライン 資料

Mark Twain Project Online: https://www.marktwainproject.org/homepage.html Mark Twain Project … カルフォルニア大学バークレー校内にあるバンクロフト図書館付属のトウェイン資料室。 トウェインの一次資料を編集し、オンラインで無料公開してくれている。手紙の一部、 小説、旅行記、自伝等も読むことができる。



## 「日本語の起源」を 追い求めた 言語学者たちの 熱いストーリー

総合文化 教授 林 範彦(はゃしのりひこ)

高等学校の世界史や地理の教科書をひも とくと、「インド・ヨーロッパ語系」や「アル タイ語族」といった言葉が載っています。 これはかつて共通の言語(「祖語」と言います) を話した人々の言語のグループを示したもの です。しかし、日本語はそのどのグループにも はっきりと位置付けられていません。ある 教科書には「日本語は文法的にはアルタイ 語族ツングース語派に属するが、語彙は 南方のオーストロネシア語族やオーストロ アジア語族の影響が強い」と言った「ぼん やりした」ことが補足的に書かれています。 なぜでしょうか。

日本語の起源をめぐる問題は20世紀の 日本の言語学の一大テーマでした。著名な 言語学者たちがしのぎを削りながら、日本語 のルーツを探る「旅」に出かけて行ったのです。 今回ご紹介する本書は本学の長田俊樹客員 教授が、国際日本文化研究センターで始めた 共同研究班「日本語の起源はどのように論じ られてきたか一日本言語学史の光と影」 (2016年度)の研究成果として出版され ました。研究班にはいわゆるアルタイ諸語 や朝鮮語、オーストロネシア諸語、パプア諸語、 琉球諸語、アイヌ語、日本語の錚々たる研究者 が集い、毎回刺激的な議論が展開されました。 筆者も研究班に加えていただき、日本語と 専門とするチベット・ビルマ諸語との関係を 議論した過去の研究の問題を扱いました。 本書でも論考として出していただきました。

それで、「本書を読めば何がわかるか」と いうことなのですが、残念ながら日本語の 起源に関する決定的な結論は出てきません。 『日本語「起源」論の 歴史と展望

日本語の起源はどのように 論じられてきたか』

長田俊樹(編) 三省堂、2020.3発行

図書館所蔵: N810.29-28ほか



「なーんだ」と思ってしまうかもしれませんが、 それもそのはず。20世紀の長い年月をかけて、 研究者によっては人生をかけて取り組んで きた問題なのですが、最終的には言語学的な 結論には至らなかったのです。日本語が唯一 系統を共にするのが琉球諸語なのは明らか ですが、そこから先の世界には「謎の霧」が まだ立ち込めています。20世紀の末期には 日本ではこの問題を扱う研究は下火になって いきました。一方で、欧州を中心に21世紀に 入って日本語の起源の研究を始める人が増え ているというのも興味深い事実です。

本書では20世紀に日本語の起源を解明 しようと生涯をかけて取り組んできた言語 学者の熱い物語を現代の専門家がクールに 学問的に解きほぐしながら紹介しています。 本書を読むだけで、明治期の日本の言語研究 の考え方や比較言語学の基本的な手法、最近 の遺伝学の成果を取り入れた研究、朝鮮語と の関係や、アイヌ語や琉球語の諸問題など、 詳しく理解することができます。高校世界史 の教科書がなぜあんな書き方になっている のか、よくわかるはずです。ただ、言語学を まだ学び始めだという人は、筆者の論文 よりもまずは巻末にある長田俊樹先生の 論考を読むことをお勧めします。日本語の起源 だけでなく、日本の言語学の歴史を知りたい と思う人には必読の一冊となっています。 ぜひ図書館で!

#### 

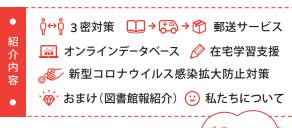
林 範彦著、『チノ語文法 ( 悠楽方言 ) の記述研究』、 神戸市外国語大学研究叢書:43、2009年3月発行 (図書館所蔵:N051-1-43)



## 第22回(2020年度)図書館総合展ONLINEの

## ポスターセッションに当館も参加しました! [2020.11.1-11.30]

2020年11月1日から30日まで、第22回(2020年度) 図書館総合展がオンライン開催され、当館もポスター セッションに参加しました。毎年横浜で開催されて いる本イベントですが、今年は新型コロナウイルス の感染拡大に鑑み、オンライン開催に。当館のポスター セッションページでは、新型コロナウイルス感染拡大 を受けて、図書館が講じた対応を紹介しました。







▲ 図書館総合展ONLINE 当館のポスターセッションページ



『ありえないほどうるさいオルゴール店』

瀧羽 麻子著

を から 3

ル

音 無 形 遠 1, 自 n か 記 ま 消 か L 3 1, 憶 分 0 す 楽 < あ T た À 未 音 3 0 T 13 12 -身 B 伝 口 誰 来 2 物 0 心 想 8 体 2 思 デ à は か か T は 1= ま 1) 0 1 3 2 忘 流 12 明 1= 1, 10 中 出 ま n n 共 包 柔 蘇 n 2 日 0 は う ま 有 な 12 か 0 T 3 b

伴 0 外 M 瞬 F 第 あ 13 を 8 L H 廻 0 奏 13 1, 見 間 ま 人 か < < して 12 す。 か から 気 は 2 生 b b 0,, 3 訪 付 2 いる気分 才 13 本 n は か b 思 物 ル 0 3 分 3 0 から ゴ 語 頁 ٤ か 気 n 1 出 大大

h

13 が n 読 書  $\mathcal{O}$ バ F **ン** 

つ

対面授業が再開されましたが、図書館では在宅 学習支援にも力を入れています。図書館 に行かなくてもできることは意外と あります。ここで一緒に確認して みましょう。また、図書館の Twitterでも、在宅学習 支援に関する情報 を発信して

います。





## 図書館の 在宅学習支援

図書館に行かなくてもできること



### 郵景貸出

後期も引き続き、遠隔地に滞在の方に、 図書館の本を郵送でお届けしています。

## 支献コピーの郵送

図書館所蔵雑誌の記事・論文のコピー も郵送でお送りしています。

## データベースの 学外アクセス

ご自宅のPCやスマホ から、一部のデータ ベースを利用する ことができます。

## 在字学習、研究 のためのリンク集

在宅での学習・研究に 役立つウェブサイト のリンク集を作成 しました。情報収集 にお役立てください。

#### Twitter

外大生のみなさんに 役立つ情報をお届け しています(詳細は p.6を参照ください)。



## 蔵書検索マイページ

マイページでは、返却期限の延長や 論文検索などができます。パスワードの 申請方法については、12/1付のGAIDAI PASS のお知らせをご確認ください。

## LAによるメール学習相談

図書館の大学院生スタッフ「ラーニング アドバイザー(LA)」が、メールで学習 相談に応じています(期間限定)。 レポートや卒論などでお困りのこと がありましたら、お気軽にメールを お送りください。

## LA鍋信大学生活态援連載

図書館FBでは、LAのリレーエッセイ を連載しています(不定期掲載)。 LAの体験談やアドバイスのシェアを 通して、外大生の大学生活に役立て ていただくことを目指しています。

※2020年12月時点での情報です。今後変更される場合があります。

## 図書館への メール相談

図書館では随時 メール相談に応じて います。資料探し などでお困りのこと がありましたら、 お気軽にメールを お送りください。

## 在宅学習 廿ポート連載

図書館のウェブサイト で在宅学習に役立つ 情報をお届けして います(不定期掲載)。 なお、期限が切れた サービスが一部あり ますのでご注意くだ さい。



## 1 お知らせ

## 外大生に役立つ情報を随時発信!

## 学術情報センター(図書館)公式Twitterアカウントを開設しました。

図書館では、2020年9月の後期授業開始と合わせて、 公式 Twitter アカウントを開設しました。新型コロナ ウイルス感染症の影響が長引くなか、オンライン 授業が継続されたことを受け、図書館でもオンライン 上でさらなるサポートができないか考え、より迅速 かつきめ細かい情報発信が可能なTwitter をはじめ ました。

Twitterでは、主に図書館のお知らせをツイートして いますが、単発的なお知らせにとどまらない運用を 目指しています。2020年度は新型コロナウイルスの 影響で、新入生オリエンテーションを実施できな かったため、それに代わるものとして、Twitter上での オリエンテーションを試みました。館内案内や利用 方法、さらには在宅学習支援サービスなどを豊富な 写真とともにスレッド形式の連続ツイートで紹介 しています。一連のツイートをご覧いただくことで、 オリエンテーションでスライドを見ているかのように 図書館の利用方法などを理解することができます。

また、気象警報等発令時における臨時閉館などの 緊急情報や図書館の大学院生スタッフ「ラーニング アドバイザー(LA)」が学生生活の体験談やアドバイス を綴った、図書館Facebookのリレーエッセイ「LA 通信」



#### 神戸市外国語大学 学術情報センター(図 書館)

@KCUFS lib

神戸市外国語大学学術情報センターの公式アカウント です。図書館のお知らせ等を発信します。リプライ・ DMへの返信は行いません。ご質問等はホームページの 「お問い合わせ先」からお願いします。運用ガイドラ イン:kobe-cufs.ac.jp/library/Twitte...

& kobe-cufs.ac.jp/library/

Ⅲ 2020年9月からTwitterを利用しています

0 フォロー中 139 フォロワー

#### ▲ Twitterトップ画面

の掲載情報もTwitterでお知らせします。これからも 外大生に役立つ情報を随時発信していきますので、 ご興味のある方はぜひフォローをお願いします。

#### **▼** Twitterアカウントについて

- 名前:神戸市外国語大学学術情報センター(図書館)
- アカウント名: @KCUFS\_lib
- URL: https://twitter.com/KCUFS lib
  - ※ Twitter アカウントをお持ちでない方も上記のURLから ご覧になれます。

#### 

- 他アカウントのフォローおよびリツイート、「いいね」は 原則として行いません。
- リプライやダイレクトメッセージには、原則として返信 しません。ご質問・ご意見は、お手数ですが、ホームページ の「お問い合わせ先」からお願いいたします。

## ▶ 図書館日誌《2020年7月~2020年11月》

2020年	8.11-8.24	2020年度第2回 Reユース
	9.1	蔵書検索マイページ仮パスワード発行メール申請期間延長
	9.7	暴風警報発令により臨時閉館
	9.17	学術情報センター公式 Twitter アカウント開設
	9.22	郵送貸出/文献コピー郵送サービス第3期開始
	9.25	『神戸外大教師が新入生にすすめる本』在学生にカウンター配付開始
	11.1	第22回図書館総合展ポスターセッション参加(オンライン開催)



	<b>AD ALTIORA SEMPER vol.53</b> 神戸市外国語大学学術情報センターだより 第 53 号
ISSN	0919-2336
編集・発行	神戸市外国語大学学術情報センター
	〒651-2187 神戸市西区学園東町 9 丁目 1
	TEL: 078-794-8151 / FAX: 078-797-2257
	URL: http://www.kobe-cufs.ac.jp/library/
発行日	2020年11月30日
発行責任者	センター長 芝 勝徳